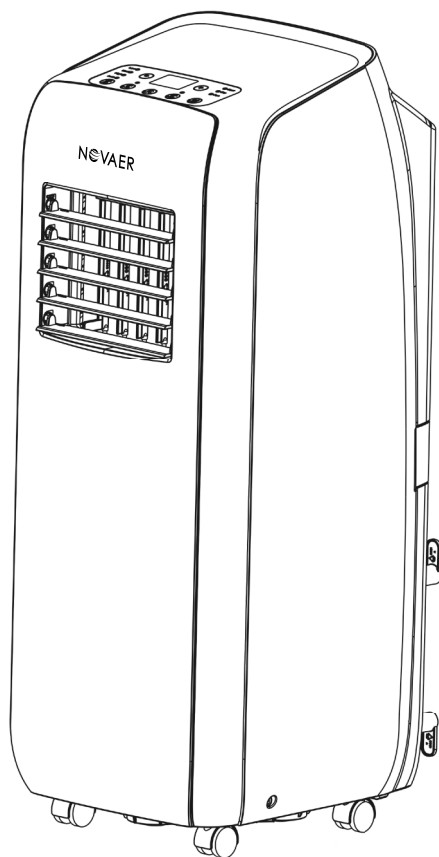


NOVAER



MOBILES KLIMAGERÄT INUK 2.6 C01 KÜHLEN



BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIG

Bitte lesen Sie alle Details der Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das mobile Klimagerät in Betrieb nehmen. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise, zur Vermeidung von Unfällen oder Schäden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, um Produktgarantie und zukünftige Referenz zu erhalten. Wir verbessern das Benutzerhandbuch ständig und Sie finden eine aktualisierte Version immer auf der Website des Unternehmens oder auf der Website unserer Vertriebspartner.



Das mobile Klimagerät ist mit dem extrem entzündlichen Gas R290 gefüllt.

DE



Lesen die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes.



Dieses Produkt sollte nur von einem zertifizierten Fachbetrieb repariert werden.
Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung für weitere Informationen.

KÄLTEMITTEL R290

Der Einsatz von R290 (Propan) nimmt aufgrund seiner geringen Umweltbelastung und seiner hervorragenden thermodynamischen Eigenschaften immer mehr zu (R290 = GWP Treibhauspotential: 3).

ACHTUNG: R290 ist extrem entzündbar und geruchlos. Deshalb wird empfohlen, die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung strengstens zu befolgen.

WARNHINWEISE!

Beschleunigen Sie nie den Abtauvorgang der Klimaanlage und folgen Sie stets den Reinigungshinweisen des Herstellers. Wenn eine Reparatur erforderlich ist, können Sie sich an einen zertifizierten Fachbetrieb wenden. Reparaturen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Unfälle oder Schäden zu vermeiden.

Das Gerät ist in einem Raum ohne ständig betriebene Zündquellen zu betreiben bzw. auch bei Nichtnutzung zu lagern (z.B. offene Flammen, ein Gasgerät oder ein Elektroheizer). Beachten Sie, dass das Kältemittel geruchlos ist. Das Gerät muss in einem Raum mit einer Bodenfläche von mehr als 11 m² installiert, betrieben oder gelagert werden.

ALLGEMEINE BETRIEBS- UND SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Dieses Gerät ist ein mobiles Klimagerät für den häuslichen Gebrauch.
- Verwenden Sie dieses Klimagerät nur gemäß der im Handbuch beschriebenen Anweisungen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung der erforderlichen Spannung entspricht (220-240V/50Hz).
- Sicherungstyp: T3.15AH250V. Der durch die Sicherung fließende Strom darf nicht mehr als 3,15 A betragen.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren oder älter und Personen, mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, sowie von Personen ohne entsprechende Erfahrungen und Kenntnisse benutzt werden, sofern diese das Gerät unter Aufsicht oder nach empfangenen Instruktionen zur sicheren Nutzung in Betrieb nehmen und sich über die Gefahren bei der Anwendung klar sind.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung soll vom Benutzer durchgeführt werden und darf auf keinen Fall von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Elektroanlage, die für den Betrieb des Klimageräts erforderliche Energie liefern kann, und zwar neben dem Strom, der normalerweise von anderen Geräten (Haushaltsgeräte, Beleuchtung) benötigt wird. Beachten Sie die Angaben zur maximalen Stromaufnahme, die auf dem Typenschild des Klimageräts angeführt sind.
- Der Stromanschluss muss übereinstimmend mit den geltenden Installationsvorschriften erfolgen.
- Prüfen Sie, ob die Sicherungen und der FI-Schalter der Anlage auf einen Anlaufstrom von 6 A ausgerichtet sind (normalerweise für höchstens 1 Sekunde).
- Die Steckdose der Anlage muss immer über einen effizienten Erdleiter verfügen.
- Prüfen Sie, ob der Stecker fest eingesteckt ist. Verwenden Sie keine Mehrfachstecker. Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker sauber ist.
- Verwenden Sie den Stecker nicht zum Ein- und Ausschalten des Klimageräts: Betätigen Sie die ON/OFF-Taste auf der Fernbedienung oder auf dem Bedienfeld.
- Stellen Sie das Klimagerät nicht in Räumen auf, in denen es Wasserspritzern ausgesetzt sein könnte (z. B. Waschküche oder Wäscherei).
- Prüfen Sie vor jeder Reinigung oder dem Umstellen des Gerätes, ob der Stecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Bewegen Sie das Klimagerät nicht, während es sich in Betrieb befindet; schalten Sie das Gerät erst aus, prüfen Sie den Kondensatwasserstand und entleeren Sie ggf. den Behälter.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, die Fernbedienung auf OFF stellen und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen. Ziehen Sie dabei nur direkt am Stecker. **Ziehen Sie nicht am Kabel.**
- **Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.** Ist das Versorgungskabel beschädigt, muss es vom Hersteller oder einem zertifizierten Fachbetrieb ausgetauscht werden, um jedes Risiko zu vermeiden.
- **Das Gerät von Feuer, möglichen Feuerquellen, brennbaren und explosiven Objekten fernhalten.**
- Das Gerät während des Betriebs nicht unbewacht lassen.
- Bei Verwendung einer Abflussleitung soll die Umgebungstemperatur nicht unter 0 °C liegen. Dies kann zu Wasserlecks in der Klimaanlage führen.
- Kein Wasser auf das Klimagerät spritzen oder gießen.

SICHERHEITSHINWEIS!

- Stecken Sie keine Gegenstände in das Klimagerät: Sie setzen sich großer Gefahr aus, da das Gebläse mit hoher Geschwindigkeit läuft.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft frei zirkulieren kann. Achten Sie darauf, dass die Luftansaug- und Luftaustrittsgitter nicht z.B. durch Gardinen verhängt sind.

ACHTUNG!

- Das Klimagerät muss mit **50 cm Mindestabstand** zur Wand oder zu einem anderen Hindernis aufgestellt werden; die Fläche muss eben und stabil sein, um das Austreten von Wasser zu vermeiden.
- Das Klimagerät verfügt über ein Sicherheitssystem zum Schutz des Verdichters vor Überlastung: Es erlaubt nur dann den Start des Verdichters, wenn mindestens 3 Minuten seit des vorherigen Abschaltens vergangen sind.
- Bitte warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut einschalten. Sie vermeiden damit eine Beschädigung des Verdichters.

ACHTUNG !

Falls Sie eine Störung feststellen, das Gerät unverzüglich ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, auseinanderzubauen oder zu verändern. Wenden Sie sich bei einer Fehlfunktion direkt an einen Fachbetrieb.

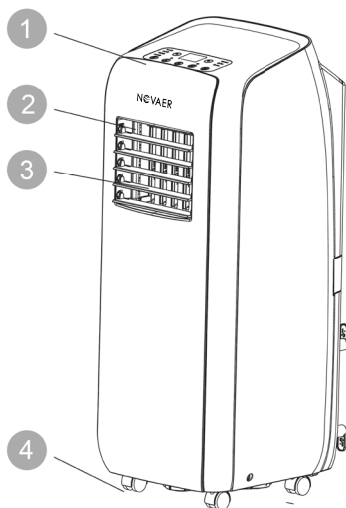
ACHTUNG!

- Setzen Sie das Klimagerät nicht direktem Sonnenlicht aus: Die Farbe der Bauteile könnte verblassen oder sich verändern. Zudem könnte eine eventuelle Überhitzung des Gerätes den Schutzmechanismus aktivieren und zum Ausschalten des Gerätes führen.
- Verwenden Sie keine Insektizide, Öle oder Spritzlacke in der Nähe des Gerätes. Benutzen Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel zur Reinigung des Gehäuses; dies könnte das Finish und die Farbe schädigen.
- Schließen Sie alle offenen Fenster, um die höchstmögliche Klimatisierung zu erzielen.

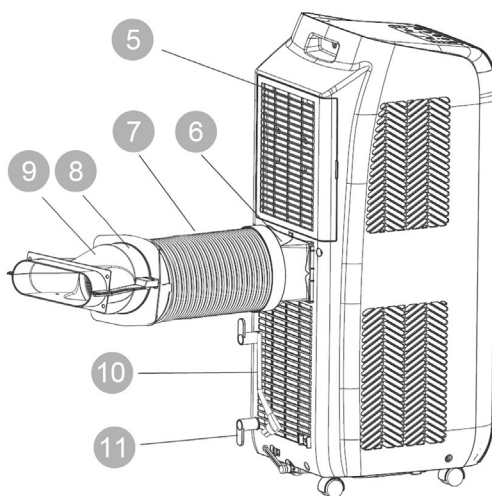
Der Hersteller und der Händler haften nicht, wenn die Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften nicht beachtet werden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

VORDERANSICHT



RÜCKANSICHT



1. **BEDIENFELD - TASTEN FÜR DEN BETRIEB OHNE FERNBEDIENUNG**
2. **HORIZONTALE LAMELLEN ZUR LUFTZUFUHR**
3. **VERTIKALE LAMELLEN ZUR LUFTZUFUHR**
4. **RÄDER**
5. **LUFTFILTER**
6. **ANSCHLUSS DES LUFTAUSTRITTSROHRS**

7. **LUFTAUSTRITTSROHR**
8. **ANSCHLUSSTEIL**
9. **ANSCHLUSS FÜR FENSTER**
10. **NETZKABEL**
11. **KABELHALTERUNG**
12. **FERNBEDIENUNG**

Zulässige Mindest- und Höchsttemperaturen (Innentemp.)

Kühlen: 16°C B.S. / 35°C B.S.

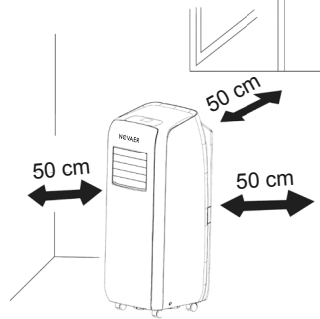
Entfeuchten: 16°C B.S. / 35°C B.S.

Möglichkeit der Raumtemperaturregelung bei Kaltbetrieb: 16°C B.S. / 30°C B.S.

KONTROLLE VOR DER INBETRIEBNAHME

DE

Die folgenden Abstände müssen eingehalten werden, um die Funktionstüchtigkeit des mobiles Klimagerätes zu garantieren.



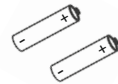
INBETRIEBNAHME DES GERÄTES

Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Karton von oben ab. Packen Sie das Gerät und allegelieferten Teile (siehe nachstehende Zeichnung) aus.

LCD-Fernbedienung



Batterien für Fernbedienung (Typ AAA)



Runder Fensteranschluss (1), der zwischen dem Schlauchendstück und dem Endanschluss für das Fenster positioniert wird.



Endanschluss für das Fenster (2), in 2 Teilen geliefert



Flacher Anschluss, der zwischen der Abluftöffnung und dem Schlauch befestigt wird.



Schlauch



Kabelhalterung



Schelle



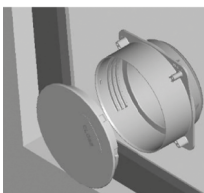
Schrauben



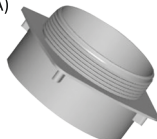
Schlauchanschluss für Kondenswasserablass



3-teiliges Fensteradapter-Set (A+B+C)



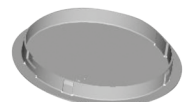
Runder Anschluss für Fensteradapter-Set, der zwischen dem Schlauchendstück und dem Fensteradapter positioniert wird (A)



Fensteradapter für die Fensterinstallation (B)

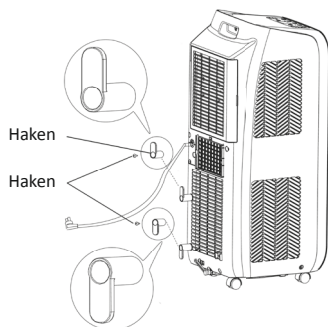


Deckel (C)



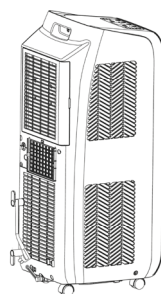
Stellen Sie das Klimagerät in vertikaler Position auf einer ebenen und stabilen Fläche auf, möglichst in der Nähe eines Fensters. Halten Sie dabei einen Mindestabstand von 50 cm zur Wand oder zu anderen nahen Hindernissen ein.

INSTALLATION DER HAKEN FÜR DIE KABELAUFWICKLUNG



Montieren Sie die Haken der Kabelhalterung auf der Rückseite des Gerätes mithilfe der Schrauben; beachten Sie dabei die in der Abbildung gezeigten Richtungen. Die Haken müssen gegengleich angebracht werden.

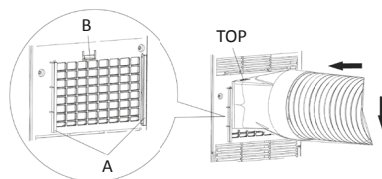
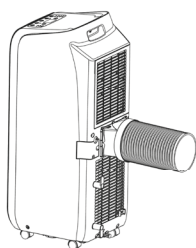
Bei Nichtbenutzung sollte das Kabel aufgerollt werden.



GEBRAUCH DES GERÄTES MIT ENDANSCHLUSS FÜR FENSTER

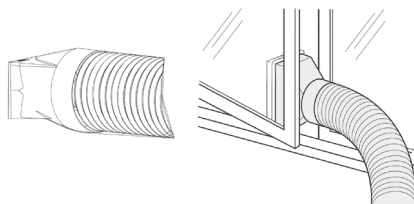
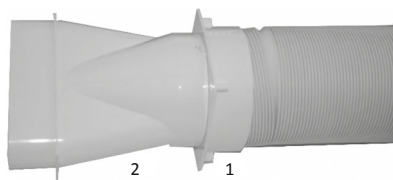
Verbinden Sie den flachen Anschluss und den Schlauch miteinander, ziehen Sie den Schlauch genügend aus, um das Freie zu erreichen und schließen Sie ihn dann auf der Rückseite des Klimageräts an.

Den flachen Anschluss von oben nach unten in die Schlitz (A) schieben und mit dem Haken (B) befestigen. Die nach oben weisende Seite des Anschlusses ist mit der Aufschrift TOP markiert.



Das Endstück des Schlauches mit dem runden Fensteranschluss verbinden (1) und anschließend mit dem Endanschluss für das Fenster (2) zusammenstecken, vorher die Teile A und B verbinden.

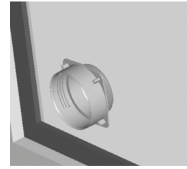
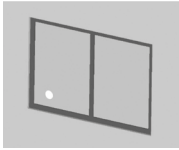
Öffnen Sie das Fenster und sperren Sie einen der beiden Fensterflügel mit dem Griff. Setzen Sie den Endanschluss auf den feststehenden Flügel auf und lehnen Sie den anderen Flügel an.



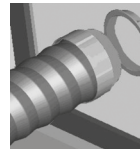
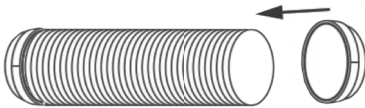
GEBRAUCH DES GERÄTES MIT FENSTERADAPTER (energetisch zu empfehlen)

DE

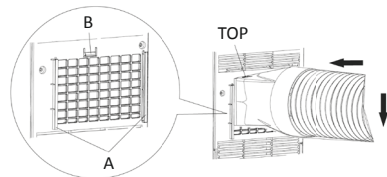
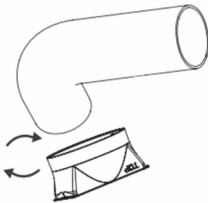
1. Um das Loch in das Glas zu bohren, ist es ratsam, das Zubehör für die Fensterverglasung zu verwenden.
2. Setzen Sie den Adapter in das Fenster ein.



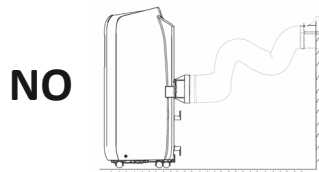
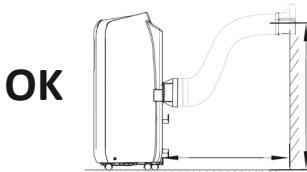
3. Setzen Sie den runden Anschluss auf den Schlauch auf.
4. Setzen Sie den Adapter ohne den Verschlussdeckel in das Fenster ein. Fügen Sie den runden Anschluss für das Fensteradapter-Set in den einziehbaren Schlauch und stecken Sie den einziehbaren Schlauch mit dem runden Anschluss in den Fensteradapter.



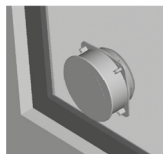
5. Setzen Sie den flachen Anschluss auf den Schlauch auf.
6. Den flachen Anschluss von oben nach unten in die Schlitz (A) schieben und mit dem Haken (B) befestigen. Die nach oben weisende Seite des Anschlusses ist mit der Aufschrift TOP markiert.



7. Die Höhe des Abflusses vom Boden muss 40 bis max. 130 cm betragen. Vermeiden Sie übermäßige Krümmungen oder Biegungen des Schlauches.



8. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen nehmen Sie den Schlauch aus dem Fensteradapter und verschließen Sie diesen mit dem Deckel.

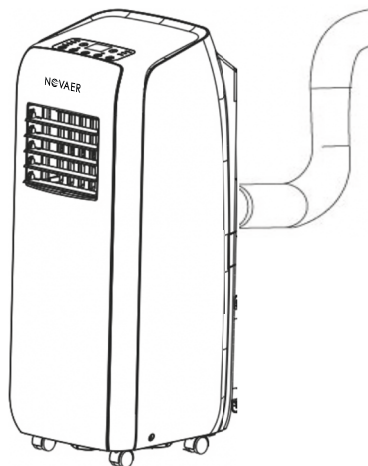


Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose (230 V) an. Legen Sie die mitgelieferten Batterien in die Fernbedienung ein und achten Sie dabei auf die Polarität. Wählen Sie über die Fernbedienung den gewünschten Betriebsmodus aus.

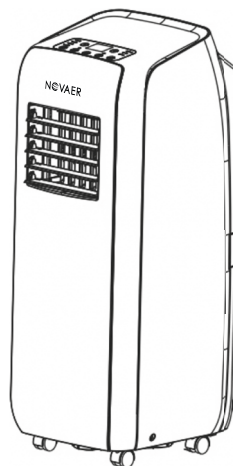
BETRIEBSMODI DES GERÄTES

Dieses Gerät kann zum Kühlen, Entfeuchten und Lüften verwendet werden.

Beim Übergang von einem Betriebsmodus zum anderen bleibt das Gebläse in Betrieb, doch der Verdichter schaltet sich aus. Er läuft nach 3 Minuten wieder an. Diese Startverzögerung schützt den Verdichter vor eventuellen Schäden.



Kühlen, Lüften



Entfeuchten

DER ABLUFTSCHLAUCH MUSS IMMER AN DAS GERÄT angeschlossen sein, es sei denn, es wird die Funktion Entfeuchten genutzt: Nur in diesem Fall empfiehlt es sich, die Luft direkt in den Raum zu leiten, um maximale Effizienz zu erzielen (siehe Absatz zum Betriebsmodus Entfeuchten).

Reinigen Sie periodisch die Luftfilter unter dem leicht entfernbaren Gitter, um die Betriebseffizienz des Klimageräts zu gewährleisten.

1. MODUS KÜHLEN (COOL)

- Beim ersten Einschalten arbeitet das Klimagerät im Betriebsmodus Lüften.
- Drücken Sie die Taste MODE um die Auswahl der Funktion kühlen zu erhalten.
- Die LED "Cool" auf dem Bedienfeld schaltet sich ein.
- Der einstellbare Temperaturbereich reicht von 16°C bis 30°C.
- In diesem Betriebsmodus speichert das Gerät, wenn man es über die ON/OFF-Taste ausschaltet, jedes Mal die eingelebte Temperatur und behält sie beim erneuten Einschalten.
- In diesem Betriebsmodus können auch die Geschwindigkeiten des Gebläses (Fan Speed) sowie die Timer- und SLEEP- Funktion eingestellt werden.
- Für leisere Arbeitsweise die Geschwindigkeit auf Minimum (low) stellen.

2. ENTFEUCHTEN (DRY)

- Betätigen Sie die Taste MODE, um den Betriebsmodus Entfeuchten zu wählen.
- Die Temperatur wird über eine Platine gesteuert und kann nicht eingestellt werden.
- In diesem Betriebsmodus speichert das Gerät, wenn man es über die ON/OFF-Taste ausschaltet, jedes Mal die Einstellungen und behält sie beim erneuten Einschalten bei.
- Die Geschwindigkeit des Gebläses ist vorgegeben und kann nicht eingestellt werden.

HINWEIS:

Das Klimagerät kühlt den Raum nicht, wenn es in der Funktion Entfeuchten arbeitet.

Wenn das Gerät als Entfeuchter benutzt wird, muss der Abluftschlauch nicht angeschlossen sein.

Lassen Sie für eine maximale Entfeuchtung den Abluftanschluss auf der Rückseite frei, sodass das Gerät die Luft direkt in den Raum abgeben kann.

Der Betriebsmodus Entfeuchten wird im Herbst und Winter empfohlen.

Beim Gebrauch dieser Funktion im Sommer sollte der Abluftschlauch angeschlossen sein, damit die warme Luft nach außen und nicht in den Raum abgeführt wird.

Während der Entfeuchtung sollte der Dauerabfluss gewählt werden (siehe nachstehendes Kapitel ENTFERNEN DES KONDENSWASSERS).

3. MODUS LÜFTEN (FAN ONLY)

- Drücken Sie die Taste MODE zur Auswahl der Funktion Lüften, bis das entsprechende Symbol aufleuchtet.
- In diesem Betriebsmodus kann die Gebläsegeschwindigkeit (Fan Speed) eingestellt werden.
- Es ist hingegen nicht möglich, die Temperatur zu regulieren.

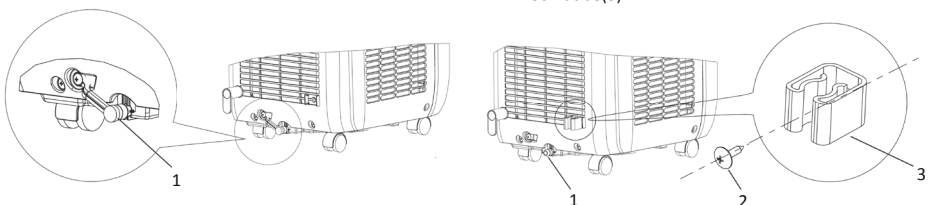
ENTFERNEN DES KONDENSWASSERS

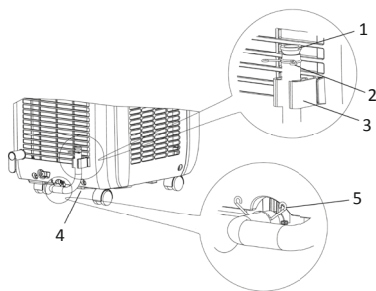
Das Gerät lässt das Kondenswasser im Kühlbetrieb automatisch verdunsten.

Bei einem Betrieb des Klimageräts im Kühlmodus muss der Dauerabfluss nicht angeschlossen sein; nur bei besonderen Klimabedingungen, wenn die Luftfeuchtigkeit sehr hoch ist, kann sich Wasser im Gerät ansammeln. **Wenn der interne Behälter voll ist, gibt das Klimagerät 8 akustische Signaltöne ab; das Display zeigt die Nachricht H8 und somit den vollen Behälter an.** Der Betrieb des Gerätes wird daraufhin blockiert.

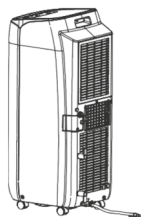
INSTALLATION DES SCHLAUCHES FÜR DEN KONDENSWASSERABLAUF

1. Entfernen Sie den Gummideckel auf der Rückseite (1).
2. Montieren Sie die Schelle (2) auf der Rückseite rechts, in der Nähe der Ablauföffnung (1), mit einer Schraube(3).





3. Führen Sie den Schlauch für das Kondenswasser (4) in die Ablauföffnung ein und schrauben Sie ihn fest (2); anschließend mit dem Haken befestigen.
4. Den Deckel am anderen Ende des Schlauchs (1) für den Kondenswasserablauf einfügen, mit dem Haken (2) befestigen und dann in die Schelle einfügen (5).



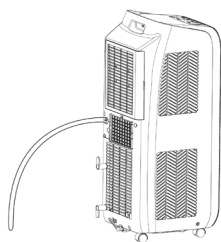
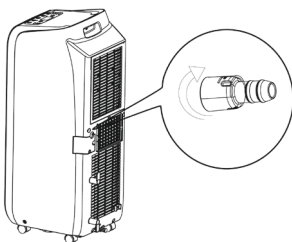
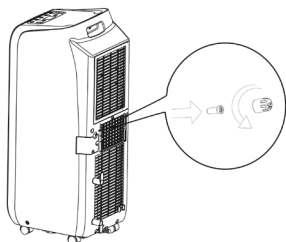
KÜHLUNG

Vergewissern Sie sich im Falle des Kühlbetriebs, dass der Gummiverschluss, der die Ablauföffnung auf der Rückseite verschließt, korrekt positioniert ist. Zum Leeren des Behälters muss das Klimagerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden. Den Deckel von der hinteren Ablauföffnung entfernen und das Ende über einen normalen Wasserabfluss positionieren. Sie müssen sich vergewissern, dass der Schlauch nicht verdreht und verbogen ist. Der Schlauch muss ein Gefälle haben. Die Ablauföffnung mit einem Deckel verschließen, sie in die Schelle einfügen und die Klimaanlage wieder in Betrieb nehmen.

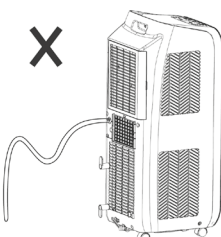
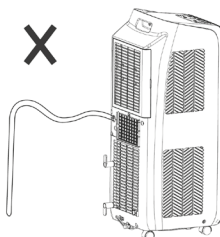
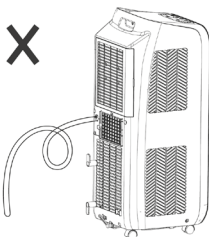
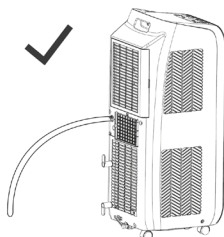
ENTFEUCHTEN

ACHTUNG!

Bei einer Nutzung des Klimagerätes im Modus Entfeuchten empfiehlt es sich immer, den Dauerabfluss anzuschließen, um so maximale Effizienz bei der Entfeuchtung zu gewährleisten. Verwenden Sie die Ablauföffnung in der Mitte. Das Wasser kann durch einfaches Verbinden eines Schlauchs von 14 mm Innendurchmesser in einen Abfluss abgelassen werden (nicht enthalten).



1. Entfernen Sie den Deckel (gegen den Uhrzeigersinn drehen), dann die Kappe entfernen.
2. Schrauben Sie das Verbindungsrohr (im Lieferumfang) im Uhrzeigersinn ein.
3. Dann stecken Sie den Ablaufschlauch in die Rohrverbindung.
4. Vermeiden Sie Kurven am Drainageschlauches.

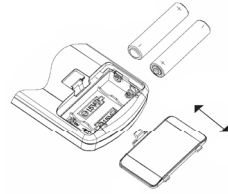


Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein und achten Sie dabei auf die Polarität.

Verwenden Sie nur Batterien des Typs AAA 1,5 V.

Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung für einen Monat oder einen noch längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

Versuchen Sie nicht, die Batterien wieder aufzuladen. Wechseln Sie alle Batterien gleichzeitig aus. Die Batterien dürfen auf keinen Fall verbrannt werden: Sie könnten explodieren.



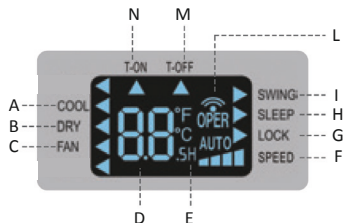
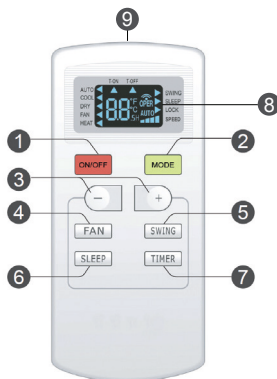
INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER KORREKTEN ENTSORGUNG DER BATTERIEN GEMÄSS DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EG



Bitte tauschen Sie die Batterie aus, wenn sie leer ist. Die Batterie darf am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie muss zu Mülltrennungsanlagen oder zu Händlern, die diesen Service anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung einer Batterie verhindert Umweltbelastungen und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit. Die Wiedergewinnung und das Recycling der Konstruktionsmaterialien ermöglichen zudem eine erhebliche Ressourcen- und Energieeinsparung. Um auf die Verpflichtung der getrennten Entsorgung hinzuweisen, ist auf der Batterie das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne angebracht. Die unsachgemäße Entsorgung durch den Benutzer kann zur Auferlegung der in der geltenden Bestimmung angeführten Verwaltungsstrafen führen.

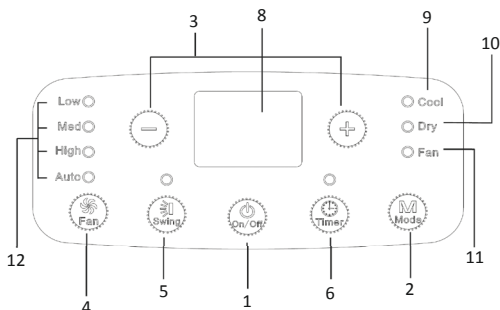
RICHTEN SIE FÜR EINEN OPTIMALEN BETRIEB DER FERNBEDIENUNG DEN KOPF DES SENDERS AUF DEN AM KLIMAGERÄT POSITIONIERTEN EMPFÄNGER.

Um die Fernbedienung zu betreiben, drücken Sie die ON/OFF-Taste auf der Fernbedienung. Das Symbol auf der Fernanzeige blinkt einmal und Sie hören einen Ton, der die Verbindung mit der Klimaanlage bestätigt. Im Aus-Modus, wird die Solltemperatur und das Timer-Set auf der Fernbedienung angezeigt.



1. TASTE ON/OFF
2. TASTE MODE
3. TASTE ZUR EINSTELLUNG DER TEMPERATUR UND DES TIMERS
4. TASTE FAN - GEBLÄSEGESCHWINDIGKEIT
5. TASTE LAMELLENSCHWINGUNG (Luftverteilung)
6. TASTE SLEEP
7. TASTE TIMERTASTE ON/OFF
8. BETRIEBSDISPLAY
9. KOPF DES EMPFÄNGERS

- A. KÜHLEN
- B. ENTFEUCHTUNG
- C. BELÜFTUNG
- D. TEMPERATUREINSTELLUNG
- E. TIMER-EINSTELLUNG
- F. GESCHWINDIGKEITSEINSTELLUNG
- G. LOCK
- H. EINSTELLUNG SLEEP-MODUS
- I. EINSTELLUNG LAMELLENSCHWINGUNG
- L. SIGNAL
- M. TIMER-MODUS
- N. TIMER-ON



(1) TASTE ON/OFF

Drücken Sie diese Taste zum Ein- oder Ausschalten des Klimageräts.

Beim Einschalten arbeitet das Gerät übereinstimmend mit den zuletzt gespeicherten Einstellungen (Speicherfunktion).

(2) TASTE ZUR AUSWAHL DES BETRIEBSMODUS (MODE)

Drücken Sie diese Taste, um die verschiedenen Betriebsmodi in dieser Reihenfolge auszuwählen:



In COOL-Modus leuchtet das Display. In DRY und FAN Modus leuchtet das Display nicht.

(3) TASTE ZUR TEMPERATUREINSTELLUNG + /- UND TIMER

Der wählbare Temperaturbereich liegt zwischen 16° und 30 °C. Zur Temperaturerhöhung drücken Sie (+):

1) In den Betriebsmodi Kühlen und Heizen kann die Temperatur eingestellt werden.

2) Mit jeder Betätigung der Taste (+) wird die eingestellte Temperatur um 1°C erhöht. Mit der Taste (-) kann die Temperatur abgesenkt werden:

3) Mit der gleichen Taste kann der TIMER eingestellt werden.

(4) TASTE ZUR EINSTELLUNG DER GEBLÄSEGESCHWINDIGKEIT (FAN SPEED)

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät diese Taste, um die Gebläsegeschwindigkeit im Kühlmodus (AUTO) auf niedrig (Low), mittel (Med) oder hoch (High) einzustellen.



Die Gebläsegeschwindigkeit kann im Modus DRY nicht eingestellt werden. Sie ist auf der niedrigen Stufe voreingestellt.

(5) TASTE SLEEP (sowohl an der Fernbedienung als auch am Gerät)

Drücken Sie diese Taste zur Aktivierung der Funktion SLEEP, die automatisch die eingegebene Temperatur bei Änderung der Körper- und Raumtemperatur im Laufe der Nacht variiert, sodass beim Schlafen höchster Komfort gewährleistet ist und der Verbrauch auf ein Minimum reduziert wird.

Im Kühlbetrieb steigt der Temperatur um jeweils 1 °C in den beiden ersten Stunden. Dieser Wert wird dann beibehalten. Die SLEEP-Funktion ist nicht verfügbar im Modus Lüftung, Entfeuchtung und Auto. Wenn die SLEEP-Funktion eingestellt ist, leuchtet die Kontrollleuchte.

(6) TASTE TIMER (an Fernbedienung oder direkt am Gerät)

Drücken Sie diese Taste zur Aktivierung des Timers.

1) Timer-on (automatisches Einschalten)

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, können Sie bestimmen, nach welcher Zeit sich das Gerät wieder einschalten soll. Fernbedienung: Drücken Sie die Taste TIMER. Die Symbole **T-ON** und **H** leuchten. Innerhalb von 5 Sekunden die Tasten + und - drücken, um die Betriebszeit einzustellen. Wählen Sie eine Stundenzahl zwischen „0,5“ und „24“ aus. Drücken Sie die Taste TIMER, um die Einstellung zu bestätigen. Das Symbol **T-ON** bleibt sichtbar und zeigt an, dass der TIMER eingestellt wurde.

Gerät: Drücken Sie die Taste TIMER. Wählen Sie eine Stundenzahl zwischen „0,5“ und „24“ aus. Drücken Sie die Taste TIMER, um die Einstellung zu bestätigen.

2) Timer-off (automatisches Ausschalten)

Wenn das Gerät im Modus COOL eingeschaltet ist, können Sie einstellen, nach welchem Zeitraum sich das Gerät ausschalten soll.

Fernbedienung: Drücken Sie die Taste TIMER. Die Symbole **T-OFF** und **H** leuchten auf. Innerhalb von 5 Sekunden die Tasten + und - drücken, um die Betriebszeit einzustellen. Wählen Sie eine Stundenzahl zwischen „0,5“ und „24“ aus. Drücken Sie die Taste TIMER, um die Einstellung zu bestätigen. Das Symbol **T-OFF** bleibt sichtbar und zeigt an, dass der TIMER zum Ausschalten eingestellt wurde.

Gerät: Drücken Sie die Taste TIMER. Wählen Sie eine Stundenzahl zwischen „0,5“ und „24“ aus. Drücken Sie die Taste TIMER, um die Einstellung zu bestätigen.

Löschen des Timers: Wenn ein **TIMER** eingegeben wurde, auf **TIMER** drücken, um die eingegebene Zeitschaltuhr anzeigen zu lassen. Noch einmal auf **TIMER** drücken, um den eingegebenen **TIMER** zu löschen.

(7) TEMPERATURDISPLAY UND FEHLER

Störung	Ursache	Abhilfe
H8	Wasserbehälter ist voll.	Behälter entleeren. Wenn das Problem weiter besteht, mit einem zertifizierten Fachbetrieb Kontakt aufnehmen.
F1	Temperaturfühler defekt.	Zertifizierten Fachbetrieb kontaktieren
F2	Temperaturfühler am Verdampfer defekt.	Zertifizierten Fachbetrieb kontaktieren
F0	Verlust von Kältemittel. Klimagerät ausser Betrieb.	Zertifizierten Fachbetrieb kontaktieren
H3	Überstromschutz des Verdichters.	Die Temperatur ist über den Betriebsbereich der Einheit (über 35 °) oder die Feuchtigkeit ist zu hoch. Abwarten, bis die Temperatur unter 35°C sinkt. Prüfen Sie, ob der Verdampfer und Verdichter von einigen Objekten blockiert werden. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Entfernen Sie Gegenstände. Dann reinigen Sie die Lüftungsgitter und schliessen Sie das Gerät wieder an. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen zertifizierten Fachbetrieb.
E8	Überlastungsschutz.	
F4	Kurzschluss am externen Temperatursensor	Wenden Sie sich an einen zertifizierten Fachbetrieb.

Die Temperatur- und Fehleranzeige leuchtet nur im COOL-Modus. In DRY und FAN lässt sie sich nicht einschalten.

SICHERHEITSFUNKTIONEN

SPERREN DER FERNBEDIENUNG

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten „+“ und „-“, um die Fernbedienung zu sperren.

Das Symbol „Lock“ leuchtet auf der Fernbedienung auf und die Fernbedienung ist nicht länger aktiv.

Anzeige °C oder °F

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten „-“ und „MODE“ für einen Wechsel zwischen °C und °F.

LICHTFUNKTION

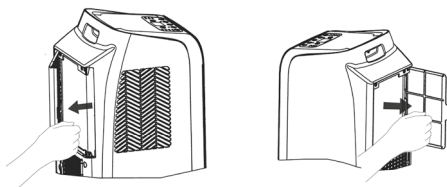
Die Tasten „+“ und „FAN“ gleichzeitig für 3 Sekunden drücken, um die Beleuchtung ein- oder auszuschalten.

WARTUNG UND PFLEGE

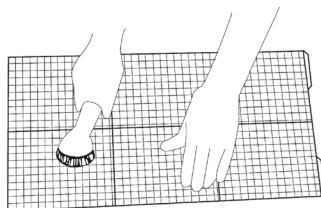
ACHTUNG: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie mit jeder Reinigungs- oder Wartungstätigkeit beginnen.

1. Reinigung der Luftfilter

Der Luftfilter muss alle zwei Betriebswochen kontrolliert werden. Eine Nutzung mit verschmutzten oder verstopften Filtern führt immer zu einer Beeinträchtigung der Leistungsfähigkeit des Geräts und kann darüber hinaus ernste Störungen verursachen. Zur Entfernung des Filters das hintere Gitter lösen und den Filter anschließend behutsam zur Seite hin herausziehen.



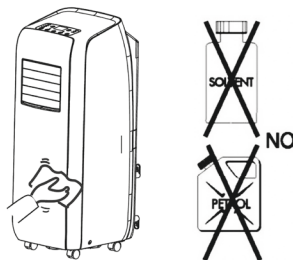
Verwenden Sie einen Staubsauger, um den Staub abzusaugen. Falls dies nicht ausreichen sollte, den Filter mit lauwarmem Wasser und ggf. neutralem Reinigungsmittel waschen; mit kaltem Wasser spülen und auf natürliche Weise trocknen lassen, bevor er erneut eingesetzt wird. Nach dem erneuten Einsetzen des Filters das Gitter verschließen; Sie können Ihr Klimagerät jetzt wieder in Betrieb nehmen.



2. Reinigung des Gehäuses.

Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Außen-seite des Klimageräts zu reinigen. Verwenden Sie kein zu heißes Wasser, Lösungsmittel oder andere aggressive chemische Verbindungen und Bürsten: Sie können die Oberfläche beschädigen oder die Farbe des Gehäuses verändern. Im Falle von Flecken lauwarmes Wasser mit wenig neutralem Reinigungsmittel verwenden.

Schütten Sie kein Wasser auf das Klimagerät, um es zu reinigen: Sie könnten die internen Bauteile beschädigen und einen Kurzschluss verursachen.



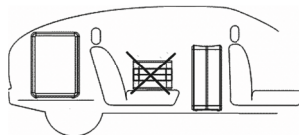
3. Aufbewahrung.

Wenn das Klimagerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird vor dem Abstellen des Gerätes die Filter reinigen. Verstauen Sie das Gerät immer in senkrechter Position. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf der Oberfläche ab und schützen Sie das Klimagerät möglichst mit einer Kunststoffabdeckung.

4. Transport.

Das Klimagerät sollte möglichst in senkrechter Position transportiert werden.

Falls dies nicht möglich ist, es auf die rechte Seite legen; bei Ankunft am Bestimmungsort das Gerät unverzüglich wieder senkrecht aufstellen und mindestens 4 Stunden warten, bevor es im Kühlmodus benutzt wird.



5. Für maximale Sicherheit des Gerätes sollten Sie periodisch den Zustand des Netzkabels prüfen; falls es durch den Gebrauch beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an einen zertifizierten Fachbetrieb.

EMPFEHLUNGEN FÜR MAXIMALEN KOMFORT UND GERINGEN STROMVERBRAUCH

STELLEN SIE BITTE SICHER, dass:

- die Ansaug- und Austrittsgitter des Gerätes stets frei sind;
- die Luftfilter stets sauber sind; ein verschmutzter Filter verringert den Luftdurchgang und reduziert die Leistungsfähigkeit des Gerätes;
- Türen und Fenster stets geschlossen sind, damit keine unbehandelte Luft von außen eindringen kann;
- der Schlauch korrekt positioniert ist und keine engen Krümmungen oder Biegungen aufweist;
- die Raumtemperatur für den Betriebsmodus Kühlen oberhalb von 18°C und für den Modus Entfeuchten über 10°C liegt.

VERORDNUNG (EU) Nr. 517/2014 - F-GAS

Das Gerät enthält R290, ein Erdgas mit dem Treibhauspotential (GWP) = 3 - 0,22 kg = 0,00066 Tonnen CO₂- Äquivalent. Das Kältemittel R290 darf nicht in die Umwelt gelangen.



INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER KORREKTEN ENTSORGUNG DES PRODUKTES GEMÄSS DER EU- RICHTLINIE 2012/19/EU

Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Gerät nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher kann einen wichtigen Beitrag zur erneuten Nutzung, zum Recycling und zu anderen Formen der Wiederverwendung dieser Altgeräte leisten.

Das Gerät muss zu den Mülltrennungszentren der Gemeinde gebracht oder kostenlos beim Kauf eines neuen, gleichartigen Geräts an den Händler zurückgegeben werden.

Die getrennte Entsorgung elektrischer oder elektronischer Geräte verhindert Umweltbelastungen und negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit; die Wiedergewinnung der Konstruktionsmaterialien ermöglicht eine erhebliche Energie- und Ressourcenersparnis.

KONTAKT

Wenn Sie Fragen zum Gerät haben, können Sie sich jederzeit an NOVAER oder den Händler in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten von NOVAER finden Sie unten. Um mit dem Vertriebs Händler Kontakt aufzunehmen, besuchen Sie die Website für weitere Informationen.

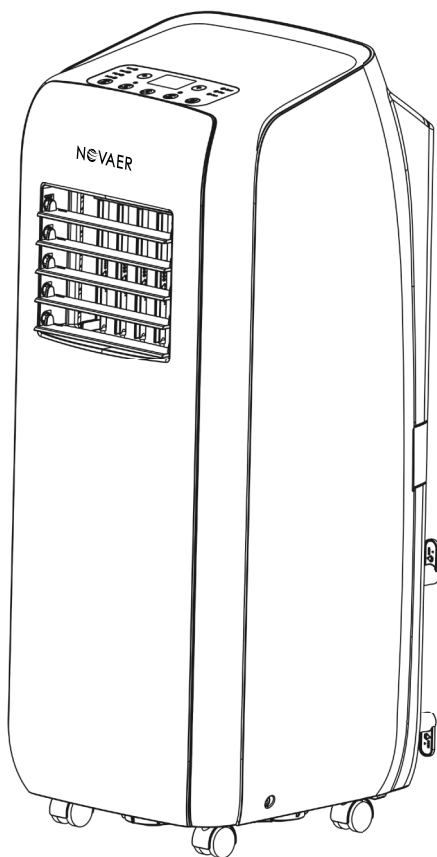


NOVAER GmbH
Postfach 1452
82035 Deisenhofen
Germany
info@novaer.de

NOVAER



PORTABLE AIR CONDITIONER INUK 2.6 C01 **COOLING**



OPERATION MANUAL

IMPORTANT

Please read all the details in the operating instructions carefully before using the mobile air conditioner. Pay particular attention to the safety instructions to avoid accidents or damage. Keep the manual in a safe place for product warranty and future reference. We are constantly improving the user manual and you will always find an updated version on the company's website or on the website of our sales partners.



The mobile air conditioner is filled with flammable gas R290.



Read the operating instructions before starting up the device.



This product should only be repaired by a certified specialist.
Read the Operating instructions for more information.

REFRIGERANT R290

The use of R290 (propane) is increasing due to its low environmental impact and its excellent thermodynamic properties (R290 = GWP global warming potential: 3).

ATTENTION: R290 is extremely flammable and odorless. We therefore recommend that you strictly follow the safety instructions in this manual.

WARNING!

Never speed up the defrosting of the air conditioning system and always follow the manufacturer's cleaning instructions. If repairs are required, you can contact a certified specialist. Repairs should only be carried out by qualified specialists in order to avoid accidents or damage.

The device must be operated in a room without continuously operating ignition sources or stored when not in use (e.g. open flames, a gas device or an electric heater). Note that the refrigerant is odorless. The device must be installed, operated or stored in a room with a floor area of more than 11 m².

GENERAL OPERATING AND SAFETY INFORMATION

- This device is a portable air conditioner for domestic use. Verwenden Sie dieses Klimagerät nur gemäss der im Handbuch beschriebenen Anweisungen.
- Make sure that the power supply corresponds to the required voltage (220-240V / 50Hz).
- Fuse type: T3.15AH250V. The current flowing through the fuse must not exceed 3.15 A.
- This device can be used by children aged 8 years or older and persons with limited physical, sensory or mental abilities, as well as by persons without corresponding experience and knowledge, provided that they use the device under supervision or after receiving instructions for safe use in Put it into operation and be aware of the dangers of using it. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Cleaning and maintenance should be carried out by the user and must never be carried out by unsupervised children.
- Make sure that the electrical system that can supply the energy required to operate the air conditioner is in addition to the electricity that is normally required by other devices (household appliances, lighting). Observe the information on the maximum current consumption that is stated on the nameplate of the air conditioner. Der Stromanschluss muss übereinstimmend mit den geltenden Installationsvorschriften erfolgen.
- Check whether the fuses and the FI switch of the system are aligned for a starting current of 6 A (normally for a maximum of 1 second).
- The system socket must always have an efficient earth conductor.
- Check whether the plug is firmly inserted. Do not use multiple plugs. Do not touch the plug with wet hands. Make sure the plug is clean.
- Do not use the plug to switch the air conditioner on and off: press the ON / OFF button on the remote control or on the control panel.
- Do not place the air conditioner in rooms where it could be exposed to water splashes (eg laundry room or laundry).
- Before cleaning or moving the device, check whether the plug is removed from the socket.
- Do not move the air conditioner while it is in operation; First switch off the device, check the condensate water level and empty the container if necessary.
- To disconnect the device from the mains, set the remote control to OFF and then pull the plug out of the socket. Only pull directly on the plug. **Do not pull on the cable!**
- **Do not switch on the device if the cable or plug are damaged!** If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a certified specialist company to avoid any risk.
- **Keep the device away from fire, possible sources of fire, flammable and explosive objects.**
- Do not leave the device unattended during operation.
- When using a drain pipe, the ambient temperature should not be below 0 °C. This can lead to water leaks in the air conditioning system.
- Do not spray or pour water on the air conditioner.

SAFETY WARNING!

- **Stecken Sie keine Gegenstände in das Klimagerät: Sie setzen sich großer Gefahr aus, da das Gebläse mit hoher Geschwindigkeit läuft.**
- **Stellen Sie sicher, dass die Luft frei zirkulieren kann. Achten Sie darauf, dass die Luftansaug- und Luftaustrittsgitter nicht z.B. durch Gardinen verhängt sind.**

CAUTION!

- The air conditioner must be placed at a minimum distance of 50 cm from the wall or another obstacle; the surface must be flat and stable to prevent water from escaping.
- The air conditioner has a safety system to protect the compressor from overload: it only allows the compressor to start if at least 3 minutes have passed since the previous shutdown.
- Please wait at least 3 minutes before switching on the device again. This will prevent damage to the compressor.

CAUTION!

If you find the issue, switch off the device immediately and pull the plug out of the socket. Do not attempt to repair, disassemble or modify the device. In the event of a malfunction, contact a specialist company directly.

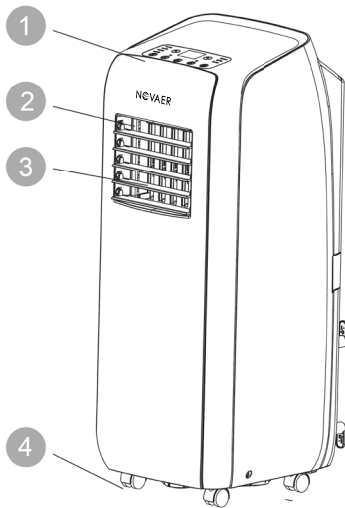
CAUTION!

- **Do not expose the air conditioner to direct sunlight: the color of the components may fade or change. In addition, any overheating of the device could activate the protective mechanism and lead to the device being switched off.**
- **Do not use insecticides, oils or spray paints near the device. Do not use aggressive chemical cleaning agents to clean the housing; this could damage the finish and color.**
- **Close all open windows to achieve the highest possible air conditioning.**

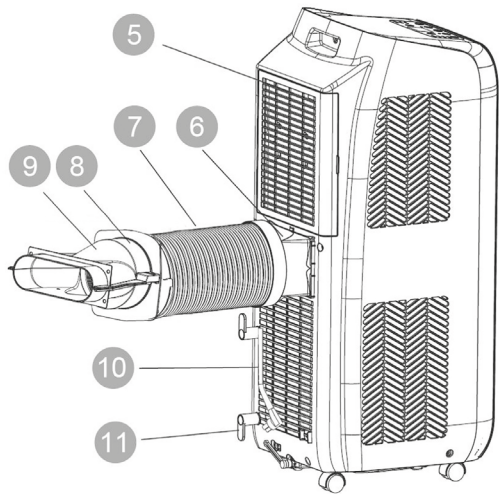
The manufacturer and the dealer are not liable if the safety and accident prevention regulations are not observed.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

FRONT VIEW



BACK VIEW



1. CONTROL PANEL - KEYS FOR OPERATION WITHOUT REMOTE CONTROL
2. HORIZONTAL BLADES FOR AIR SUPPLY
3. VERTICAL BLADES FOR AIR SUPPLY
4. WHEELS
5. AIR FILTER
6. CONNECTING THE AIR EXHAUST PIPE

7. DISCHARGE PIPE
8. MIDDLE CONNECTOR
9. WINDOW CONNECTOR
10. POWER CORD
11. POWER CORD HOLDER
12. REMOTE CONTROL

Permissible minimum and maximum temperatures (indoor temp.)

Cooling: 16°C B.S. / 35°C B.S.

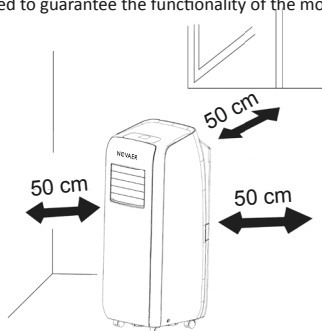
Entfeuchten: 16°C B.S. / 35°C B.S.

Möglichkeit der Raumtemperaturregelung bei Kaltbetrieb: 16°C B.S. / 30°C B.S.

CHECK BEFORE PUTTING INTO OPERATION

EN

The following distances must be observed to guarantee the functionality of the mobile air conditioner.



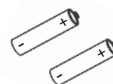
PUTTING THE DEVICE INTO OPERATION

Open the packaging and remove the box from the top. Pack the device and all delivered parts (see drawing below).

LCD remote control



Remote control batteries
(Typ AAA)



Round window connection
(1), which is positioned
between the hose end pie-
ce and the end connection
for the window.



End connection for the
window (2), delivered in
2 parts



Tube



Flat connection that is
fixed between the exhaust
opening and the hose.



Power cord holder



Clip



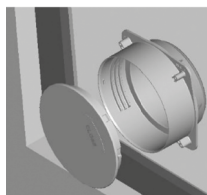
Screws



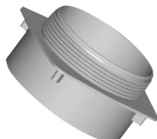
Hose connection for
condensate drain



3-piece window adapter
set (A + B + C)



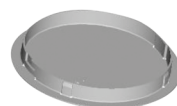
Round connection for
window adapter set, which
is positioned between the
hose end piece and the
window adapter (A)



Window adapter for
window installation (B)

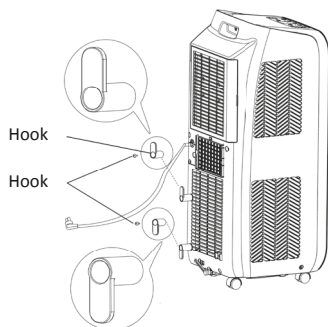


Cover (C)



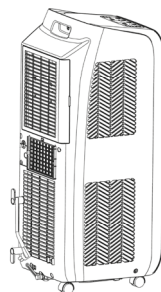
Place the air conditioner in a vertical position on a flat and stable surface, as close as possible to a window. Maintain a minimum distance of 50 cm from the wall or other nearby obstacles..

INSTALLATION OF THE POWER CORD HOLDER



Mount the hooks of the cable holder on the back of the device using the screws; note the directions shown in the illustration.

The hooks must be placed in opposite directions.

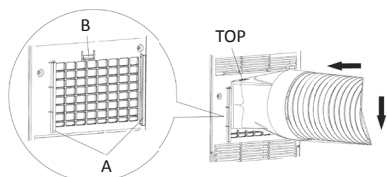
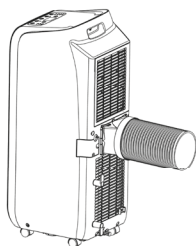


The cable should be rolled up when not in use.

USE OF THE UNIT WITH WINDOW TERMINAL

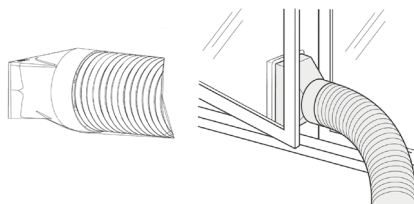
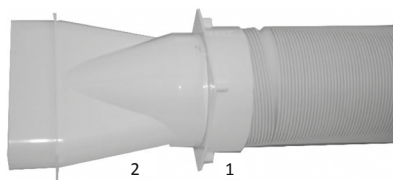
Connect the flat connector and the hose to each other, pull out the hose enough to reach the outdoors, and then connect it to the rear of the air conditioner.

Push the flat connector from top to bottom into the slots (A) and fasten it with the hook (B). The side of the connection pointing upwards is marked with the inscription TOP.



Connect the end of the hose to the round window connection (1) and then connect it to the end connection for the window (2), before connecting parts A and B.

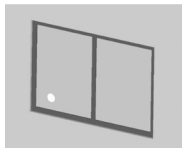
Open the window and lock one of the two casements with the handle. Place the end connection on the fixed wing and lean on the other wing.



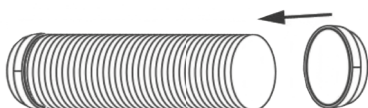
USE OF THE DEVICE WITH WINDOW ADAPTER (energetically recommended)

EN

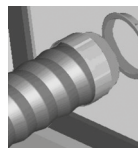
1. To drill the hole in the glass, it is advisable to use the accessories for the window glazing.
2. Place the adapter in the window.



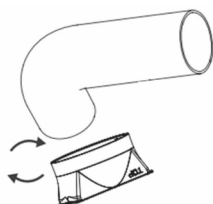
3. Place the round connector on the hose.



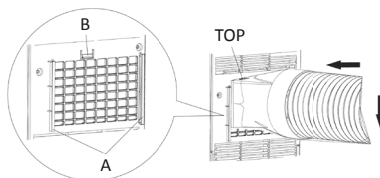
4. Insert the adapter into the window without the cover. Insert the round connector for the window adapter set into the retractable hose and insert the retractable hose with the round connector into the window adapter.



5. Place the flat connector on the Hose on.

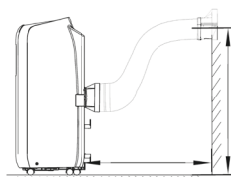


6. Push the flat connector from top to bottom into the slots (A) and fasten it with the hook (B). The upward-facing side of the connection is marked with the inscription TOP.

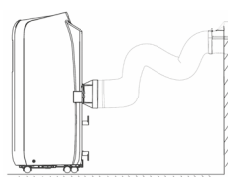


7. The height of the drain from the floor must be 40 to max. Amount to 130 cm. Avoid excessive bending or bending of the hose.

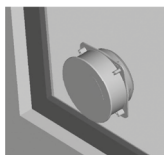
OK



NO



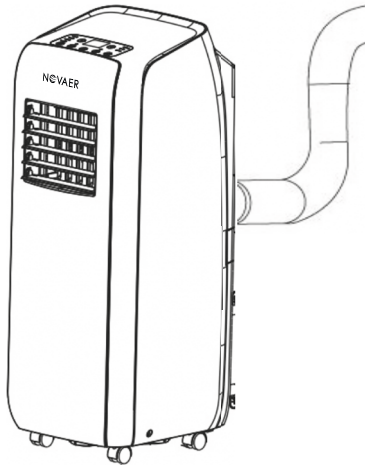
8. If you are not going to use the device for a long time, take the hose out of the window adapter and close it with the cover.



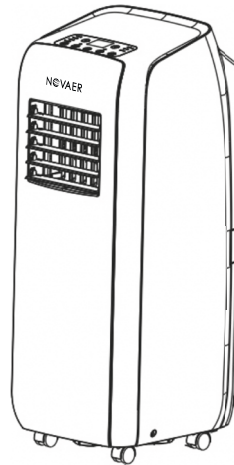
Connect the mains cable to a suitable socket (230 V). Put the supplied batteries in the Remote control and pay attention to the polarity. Select the desired operating mode using the remote control.

OPERATING MODES OF THE DEVICE

This device can be used for cooling, dehumidifying and ventilating. When changing from one operating mode to another, the blower remains in operation but the compressor turns off. It starts again after 3 minutes. This start delay protects the compressor from possible damage.



Cooling, Ventilation



Dehumidify

THE EXHAUST HOSE MUST ALWAYS be connected to the UNIT, unless the dehumidification function is used: only in this case is it advisable to direct the air directly into the room in order to achieve maximum efficiency (see paragraph on the dehumidification operating mode).

Periodically clean the air filters under the easily removable grille to ensure the operation efficiency of the air conditioner.

1. COOLING MODE (COOL)

- COOLING MODE (COOL)
- When switched on for the first time, the air conditioner operates in the ventilation mode.
- Press the MODE button to get the function selection cool.
- The "Cool" LED on the control panel turns on.
- The adjustable temperature range extends from 16 °C to 30 °C.
- In this operating mode, the device saves the entered temperature each time it is switched off with the ON / OFF button and retains it when it is switched on again.
- The fan speeds as well as the timer and SLEEP function can also be set in this operating mode.
- Set the speed to minimum (low) for quieter operation.

2. DEHUMIDIFY MODE (DRY)

- Press the MODE button to select the dehumidification operating mode.
- The temperature is controlled by a circuit board and cannot be set.
- In this operating mode, the device saves the settings each time it is switched off with the ON / OFF button and retains them when it is switched on again.
- The speed of the fan is specified and cannot be set.

NOTE

The air conditioner does not cool the room when it works in the dehumidify function.
If the device is used as a dehumidifier, the exhaust hose does not have to be connected.

For maximum dehumidification, leave the exhaust air connection on the back free so that the device can discharge the air directly into the room.

The dehumidification operating mode is recommended in autumn and winter.

When using this function in summer, the exhaust air hose should be connected so that the warm air is discharged outside and not into the room.

The permanent drain should be selected during dehumidification (see the section REMOVING THE CONDENSE WATER below).

3. FAN MODE (FAN ONLY)

- Press the MODE button to select the ventilation function until the corresponding symbol lights up.
- In this operating mode, the fan speed can be set.
- However, it is not possible to regulate the temperature.

REMOVE CONDENSATION

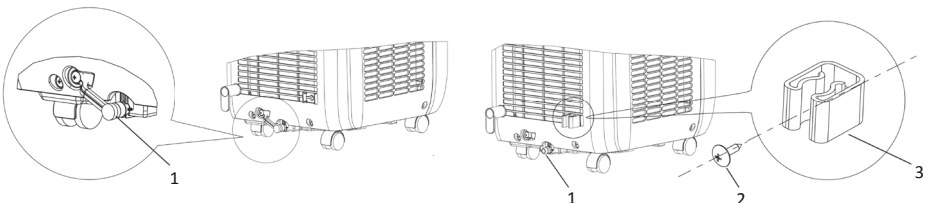
The device automatically evaporates the condensed water in cooling mode.

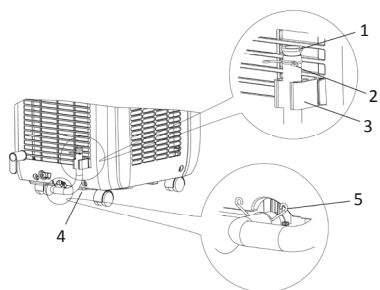
When the air conditioner is operating in **cooling mode**, the continuous drain does not need to be connected; Water can only accumulate in the device under special climatic conditions, when the air humidity is very high. **When the internal tank is full, the air conditioner emits 8 beeps; the display shows the message H8 and thus the full container.** Operation of the device is then blocked.

INSTALLING THE CONDENSE DRAIN HOSE

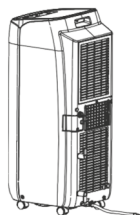
1. Remove the rubber cover on the back (1).

2. Mount the clamp (2) on the rear right, near the drain opening (1), with a screw (3).





3. Insert the condensate hose (4) into the drain opening and screw it tight (2); then fasten with the hook.
4. Insert the cap at the other end of the hose (1) for the condensate drain, attach with the hook (2) and then insert into the clamp (5).



COOLING

In the case of cooling operation, make sure that the rubber seal that closes the drain opening on the back is correctly positioned.

To empty the container, the air conditioner must be switched off and the mains plug pulled out. Remove the lid from the rear drain opening and position the end over a normal water drain.

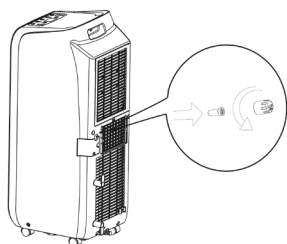
You need to make sure that the hose is not twisted and bent. The hose must have a slope. Close the drain opening with a lid, insert it into the clamp and put the air conditioning back into operation.

DEHUMIDIFY

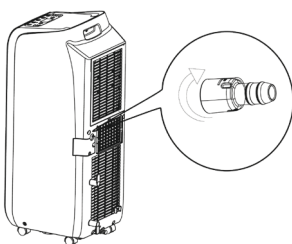
WARNING!

When using the air conditioner in dehumidification mode, it is always advisable to connect the continuous drain to ensure maximum dehumidification efficiency.

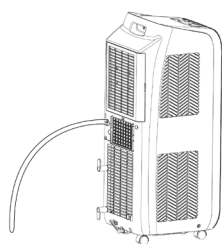
Use the drain opening in the middle. The water can be drained into a drain (not included) by simply connecting a 14mm inner diameter hose.



1. Remove the lid (turn counterclockwise), then remove the cap.

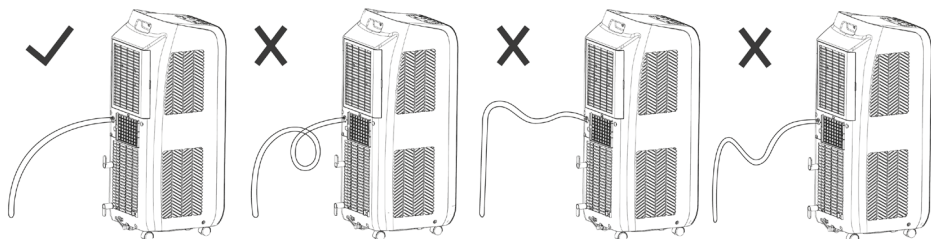


2. Screw the connecting pipe (included in delivery) clockwise.



3. Then insert the drain hose into the pipe connection.

4. Avoid curves on the drainage hose.

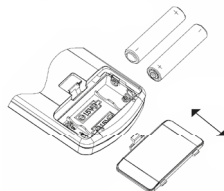


Insert the batteries in the remote control, paying attention to the polarity.

Use only AAA 1.5 V batteries.

Remove the batteries if the remote control will not be used for a month or even longer.

Do not try to recharge the batteries. Replace all batteries at the same time. The batteries must never be burned: they could explode



INFORMATION ABOUT CORRECT DISPOSAL OF BATTERIES IN ACCORDANCE WITH EU DIRECTIVE 2006/66 / EC

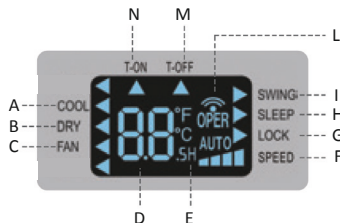
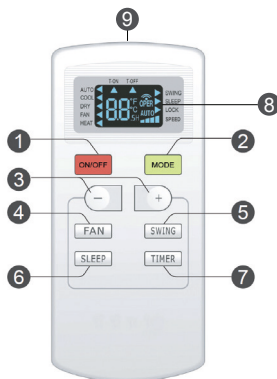


Please replace the battery when it is empty. The battery must not be disposed of with household waste at the end of its service life. It must be taken to waste separation plants or to dealers who offer this service. The separate disposal of a battery prevents environmental pollution and negative effects on human health. The recovery and recycling of the construction materials also enable considerable resource and energy savings. The crossed-out wheeled bin symbol is attached to the battery to indicate the obligation of separate disposal. Improper disposal by the user can lead to the imposition of the administrative penalties specified in the applicable regulation.

FOR OPTIMUM REMOTE CONTROL OPERATION, ALIGN THE HEAD OF THE TRANSMITTER ON THE RECEIVER POSITIONED ON THE AIR CONDITIONER.

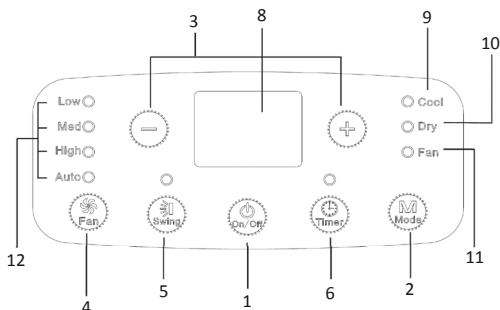
To operate the remote control, press the ON / OFF button on the remote control. The symbol on the

Remote indicator blinks once and you will hear a tone confirming the connection with the air conditioner. In off mode, the target temperature and the timer set are displayed on the remote control.



1. ON / OFF BUTTON
2. MODE BUTTON
3. KEY TO SET THE TEMPERATURE AND TIMER
4. FAN BUTTON - FAN SPEED
5. VIBRATION VIBRATE BUTTON (AIR DISTRIBUTION)
6. SLEEP BUTTON
7. TIMER BUTTON
8. OPERATING DISPLAY
9. HEAD OF THE RECIPIENT

- A. COOLING
- B. DEHUMIDIFICATION
- C. AERATION
- D. TEMPERATURE SETTING
- E. TIMER SETTING
- F. SPEED SETTING
- G. LOCK
- H. SLEEP MODE SETTING
- I. VIBRATION VIBRATION ADJUSTMENT
- J. SIGNAL
- K. TIMER OFF
- L. TIMER ON



(1) ON / OFF BUTTON

Press this button to turn the air conditioner on or off.

When switched on, the device works in accordance with the last saved settings (storage function).

(2) OPERATING MODE SELECTION BUTTON

Press this button to select the different operating modes in this order:



Press this button to select the different operating modes in this order:

(3) TEMPERATURE SETTING BUTTON + / - AND TIMER

The selectable temperature range is between 16 ° and 30 ° C. To increase the temperature, press (+):

1) The temperature can be set in the cooling and heating operating modes.

2) Each time the (+) button is pressed, the set temperature is increased by 1 ° C. The temperature can be reduced with the (-) button:

3) The TIMER can be set with the same button.

(4) FAN SPEED ADJUSTMENT BUTTON (FAN SPEED)

With the unit on, press this button to set the fan speed in cooling mode (AUTO) to low (low), medium (med) or high (high).



The fan speed cannot be set in DRY mode. It is preset at the low level.

(5) SLEEP BUTTON (both on the remote control and on the device)

Press this button to activate the Sleep function, which automatically changes the entered temperature as the body and room temperature change over the course of the night, ensuring maximum comfort while sleeping and reducing consumption to a minimum. In cooling mode, the temperature rises by 1 °C in the first two hours, and this value is then maintained. The sleep function is not available in ventilation, dehumidification and auto mode. When the SLEEP function is set, the indicator lamp lights up.

(6) TIMER BUTTON (on remote control or directly on the device)

Press this button to activate the timer.

1) Timer-on (automatic switch-on)

When the device is switched off, you can determine the time after which the device should switch on again.

Remote control: Press the TIMER button. The symbols T-ON and H light up. Press the + and - buttons within 5 seconds to set the operating time. Select a number of hours between „0.5“ and „24“. Press the TIMER button to confirm the setting. The T-ON symbol remains visible and indicates that the TIMER has been set. Device: Press the TIMER button. Select a number of hours between „0.5“ and „24“. Press the TIMER button to confirm the setting.

2) Timer-off (automatisches Ausschalten)

If the device is switched on in COOL mode, you can set the period after which the device should switch off. Remote control: Press the TIMER button. The symbols T-OFF and H light up. Press the + and - buttons within 5 seconds to set the operating time. Select a number of hours between „0.5“ and „24“. Press the TIMER button to confirm the setting. The T-OFF symbol remains visible and indicates that the TIMER has been set to switch off. Device: Press the TIMER button. Select a number of hours between „0.5“ and „24“. Press the TIMER button to confirm the setting.

Deleting the timer: If a TIMER has been entered, press TIMER to display the entered timer. Press TIMER again to delete the entered TIMER.

(7) TEMPERATURE DISPLAY AND ERROR

Issue	Reason	Support
H8	Water tank is full.	Empty containers. If the problem persists, contact a certified specialist.
F1	Temperature sensor defective.	Contact a certified specialist company.
F2	Temperaturfühler am Verdampfer defekt.	Contact a certified specialist company.
F0	Loss of refrigerant. Air conditioning out of order.	Contact a certified specialist company.
H3	Overcurrent protection of the compressor.	The temperature is over the operating range of the unit (over 35 °C) or the humidity is too high. Wait until the temperature drops below 35 °C. Check whether the evaporator and compressor are blocked by some objects. Disconnect the device from the power supply. Remove objects. Then clean the ventilation grilles and reconnect the device. If the problem persists, contact a certified specialist.
E8	Overload protection.	
F4	Short circuit on the external temperature sensor	Contact a certified specialist company.

The temperature and error display only lights up in COOL mode. It cannot be switched on in DRY and FAN.

SAFETY FEATURES

LOCK THE REMOTE CONTROL

Simultaneously press the „+“ and „-“ buttons to lock the remote control.

The “Lock” symbol lights up on the remote control and the remote control is no longer active.

Display °C or °F

Simultaneously press the „-“ and “MODE” buttons to switch between °C and °F.

LIGHT FUNCTION

Press the „+“ and „FAN“ buttons simultaneously for 3 seconds to switch the lighting on or off.

MAINTENANCE AND CARE

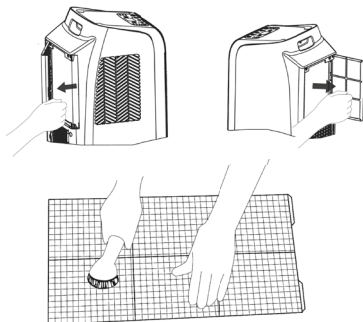
CAUTION! Remove the plug from the socket before starting any cleaning or maintenance work.

1. Cleaning the air filter

The air filter must be checked every two weeks of operation. Use with dirty or clogged filters will always impair the performance of the device and can also cause serious interference.

To remove the filter, loosen the rear grille and then gently pull the filter out to the side.

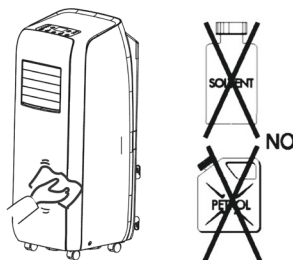
Use a vacuum cleaner to vacuum the dust. If this is not sufficient, wash the filter with lukewarm water and, if necessary, neutral detergent; rinse with cold water and let dry naturally before using again. Close the grille after reinserting the filter; You can now start up your air conditioner again.



2. Cleaning the case.

Use a soft, damp cloth to clean the outside of the air conditioner. Do not use water that is too hot, solvents or other aggressive chemical compounds and brushes: they can damage the surface or change the color of the housing. In the event of stains, use lukewarm water with a little neutral detergent.

Do not spill water on the air conditioner to close it
Clean: You could damage the internal components and cause a short circuit.



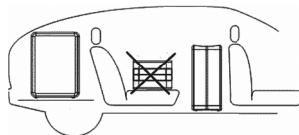
3. Storage.

If the air conditioner is not used for a long period of time, clean the filters before switching off the device. Always store the device in a vertical position. Do not place any heavy objects on the surface and protect the air conditioner with a plastic cover if possible.

4. Transport.

The air conditioner should be transported in a vertical position if possible.

If this is not possible, put it on the right side; When you arrive at your destination, immediately set the device upright again and wait at least 4 hours before it is used in cooling mode.



5. For maximum device safety, you should periodically check the condition of the power cord; if it is damaged by use, please contact a certified specialist.

RECOMMENDATIONS FOR MAXIMUM COMFORT AND LOW POWER CONSUMPTION

PLEASE MAKE SURE that:

- The suction and outlet grilles of the device are always clear;
- The air filters are always clean; a dirty filter reduces the passage of air and reduces the performance of the device;
- Doors and windows are always closed so that untreated air cannot enter from outside;
- The hose is correctly positioned and has no tight bends or bends;
- The room temperature is above 18 ° C for the cooling operating mode and above 10 ° C for the dehumidifying mode.

REGULATION (EU) No. 517/2014 - F-GAS

The device contains R290, a natural gas with a global warming potential (GWP) = 3 - 0.22 kg = 0.00066 tons of CO₂ equivalent. The refrigerant R290 must not be released into the environment.



INFORMATION REGARDING CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EU DIRECTIVE 2012/19 / EU

At the end of its service life, this device must not be disposed of with household waste. Every consumer can make an important contribution to the reuse, recycling and other forms of reuse of these old devices.

The device must be taken to the municipal waste sorting center or returned to the dealer free of charge when purchasing a new, similar device.

The separate disposal of electrical or electronic devices prevents environmental pollution and negative effects on human health; the recovery of the construction materials enables considerable energy and resource savings.

CONTACT

If you have questions about the appliance you can always get in touch with NOVAER or the distributor in your country. The contact details of NOVAER can be seen below. For contacting the distributor, you can visit their website for further details.



NOVAER GmbH
Postfach 1452
82035 Deisenhofen
Germany
info@novaer.de